

ADDENDUM 1 to COC-312

ADDENDUM 1 au COC-312

ADENDA 1 al COC-312

This addendum to COC-312/2024 contains the responses to the information received under Rec. 08-09 after the 12th of October 2024, from: The Gambia, Senegal

Le présent addendum au COC-312/2024 contient les réponses aux informations reçues au titre de la Rec. 08-09 après le 12 octobre 2024, de : Gambie, Sénégal

Esta adenda al COC-312/2024 contiene las respuestas a la información recibida con arreglo a la Rec. 08-09, después del 12 de octubre de 2024, de: Gambia, Senegal

THE GAMBIA'S RESPOND TO THE SUBMISSION FROM THE EU REGARDING POSSIBLE NON-COMPLIANCE WITH ICCAT CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES

- 1. Some of the bills of lading provided relate to species that were not in the catch certificates that you identified as invalid ones, namely shrimp and salmon. What is the relevance of these bills of lading, i.e. how do they connect to the exports of IUU fish to EU (and previous importation of this IUU fish in The Gambia)?**
 - a. The said Bill of ladings are not connected to the exports of IUU fish to EU, they were only attached upon a request from your office for Gambia to submit all the catch certificates from the companies concern for 2020 and 2021. *(reference email from Roberto dated Monday 22nd May 2023)*

- 2. The bill of lading MEDUTO735442 relates to a shipment dated 9 January 2023, from Brazil to The Gambia. How does it connect to imports and exports of IUU fish in 2020 and 2021?**
 - b. This was an error in submission as the date is outside the period in question.

- 3. Can you provide some clarifications as to why the date of issue for bills of lading numbered MEDUVA619034, MEDUAP402012, MEDUAP265385 is on 6 November 2023 whereas they relate to imports performed in 2020?**
 - c. The said bills of lading are related to the imports performed in 2020 but the companies affected clarified that the date 6th November 2023 on the bill of the ladings MEDUVA619034, MEDUAP402012 and MEDUAP265385 was the reprinted dated upon their request to the Shipping Agent/Company to provide them with copies of the bill of ladings. In short, the date was the reprinted date from the Shipping Agent/Company.

4. The bill of lading from Chile states that the swordfish in question was exported from Chile to Portugal. There are no explanations as to the role of The Gambia in this consignment. Please clarify.

d. Regarding the bill of lading from Chile, this was submitted to us from a third party whose involvement we realized upon further review of the submissions made to us from the affected company (International Pelican Seafood Company Limited). Our review further revealed that the third party involved in bringing the products into the Gambia through the company "JUGUSA ENTERPRISE", C/o one Mr. Mamadou Barry a Gambian based in Spain, as indicated in the bill of lading MEDUVA619034. The Company imported the products into the Gambia and used A-plus and International Pelican Seafood Company Limited, for repackaging and Exporting. At the time of consultation, The Proprietor was said to be living in Spain.

5. All but one of the bills of lading you provide are reported to be for A-Plus. There are no bills of lading from Int. Pelican Seafood Company, which was the main processing plant involved in illegal exports of tuna and tuna-like species to the EU. Could you please explain this absence?

e. The absence of the international Pelican Seafood Company Limited in the bill of lading was a result of earlier non-compliance in providing the requested information even after several engagements from the Ministry. The only Bill of lading provided by them at the time was the one from Chile. However, further recent engagement with the International Pelican Seafood Company Limited resulted in the acquisition of the affected bills of lading. We will continue to engage the company for the rest of the bills of lading and your good office will be updated accordingly. As a result of the non-compliance, the company was and still remains suspended.

6. The total quantity of illegal swordfish that was exported to the EU in 2020 was 71,9 tons. The bills of lading you provide (including the one for a direct export from Chile to Portugal) cover a quantity of 49,9 tons. Please clarify.

f. We acknowledge the difference in the quantity as mentioned above. The Ministry has recently written to customs under the Gambia Revenue Authority (GRA) as the competent institution responsible for issuing bill of lading to provide us with all the bills of lading for exports from the International

Pelicans Seafood Company Limited and A-Plus Seafood Company Limited for the period 2020-2021 for verification and confirmation. *(Please see attached the letter to the GRA for your reference).*

- 7. We take note of the deregistration of KIKI and LUCAS, and would appreciate to receive a confirmation of their current location and a confirmation that the Port State has been informed that these vessels are now stateless. We also draw your attention on the need to notify this to ICCAT, pursuant to ICCAT Recommendation 21-13 paragraph 9 (last indent).**
- g. According to reliable information from Gambia Maritime Administration (GMA), the said vessels KIKI and LUCAS were docked at Senegalese port between the registration and deletion. Additionally, please find attached the confirmation letter informing the Port State with regards to the stateless status of the concerned vessels and notification to ICCAT in accordance with ICCAT Recommendation 21-13 paragraph 9 (last indent). *(please see attached the notification letter to the Director of Fisheries in Senegal and ICCAT and also the recent pictures of the vessels at the port of Dakar).*
- 8. No clarification is being provided on the current location and fishing activities of the vessel LUCCIA (former DIAMALAYE 1909) nor on the control measures that The Gambia has established to ensure that the vessel does not engage into tuna fishing activities since it is not in the ICCAT Record of authorised vessels. Considering that the vessel was previously operating as a tuna longliner and your indication that ‘robust internal control mechanism to prevent any recurrence of the illicit activities’ have been established, we would be grateful to receive these clarifications.**
- h. The vessel LUCCIA (former DIAMALAYE 1909) was previously registered and flagged by Gambia Maritime Administration (GMA) but was deleted as notified to ICCAT in our last response. Hence LUCCIA is no-longer carrying Gambian Flag and according to the findings from the office of the GMA, LUCCIA even though Flagged by Gambia never left the Senegalese port for the period carrying Gambian Flag. Most importantly, it is worth notifying that LUCCIA never obtained fishing license from the Fisheries Department to fish in our waters. *(see attached the recent deletion certificate and notification)*

In addition, the following measures are taken by the Gambia to fight against IUU in general and to prevent any recurrences of these illicit activities;

- I. The MoU between the Department of Fisheries and the Gambia Maritime Administration among other things required due diligence and background checks to be conducted by the Department of Fisheries before registration/flagging of all fishing vessels by The Gambia Maritime Administration. It is now mandatory for all fishing vessels to be equipped with VMS beacons at the time of registration whether fishing in Gambian waters or beyond the jurisdiction of the Gambia.
- II. The Navy officers will join our fisheries officers at the Fisheries Monitoring Center as best practice and to serve as checks and balances in monitoring and reporting. Making sure that the navy will have access to firsthand information regarding the monitoring of Fishing vessels. The MCS unit has the capability of monitoring any fishing vessel licensed with the Department of Fisheries using VMS.
- III. Concerning institutional collaboration The Government of the Gambia through the Gambia Ports Authority(GPA) in collaboration with the Ministry of Fisheries and Gambia Maritime Administration (GMA) is procuring a system to monitor all categories of vessels in our waters and beyond as long as they carry our flag. Details of this system will be provided to your good office in the near future.

IMPORTANT NOTIFICATION

I wish to bring the following to the attention of the EU as a notification and for consideration.

1. **Frequent changes of Permanent Secretary at the Ministry:-** It is worth mentioning that from January 2022 to November 2023, the Ministry of Fisheries, Water Resources and National Assembly Matters witnessed the change of three Permanent Secretaries (Mr. Omar S Gibba, Madam Rohiyatou Kah and Mr Alagie Nyagado). I am the fourth Permanent Secretary since January 2022. These frequent changes obstruct and delays administrative procedures and timely responses to issues. In line with the above, The Government of The Gambia extends its gratitude for your understanding regarding the delayed responses attributed to administrative transitions within the Ministry of Fisheries.
2. **Mandate and Administrative Arrangement between the Department of Fisheries (DoF) and Gambia Maritime Administration (GMA):-** In the Gambia, the Gambia Maritime Administration GMA do not fall under the administration of the Ministry of Fisheries as it applies to most of the Countries but rather under the Ministry of Works, Transport and Infrastructure. This institutional arrangement initially significantly affected coordination

and timely response to issues. However, this bottleneck is addressed by the MoU between the two institutions.

With regards to mandate, while GMA is mandated to register and/or flag all vessels in the Gambia whether related to fishing and fishing-related activities or other activities such as transportation, tourism etc., the Department of Fisheries only license registered vessels for Fishing and Fishing related activities. Before the MoU, most of these registrations were independently done at the level of GMA. This issue is also addressed by the MoU.

The Gambia wishes to register it's commitment and intention to address the aforementioned issues bilaterally with the European Union. We believe this bilateral engagement will avail us the opportunity to address these issues once and for all and move on with our collective fight against Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) fishing in our waters. Gambia knows for certain it is capable of handling these IUU issues as a state and in collaboration with all our relevant partners and stakeholders.

We look forward to your kind and usual consideration and understanding.

Thanks



Buba Sanyang

Permanent

Secretary

**Nouvelles du Sénégal au CoC :
(CoC-312-REV)**

Par circulaire du 18 juillet 2024, le secrétariat de l'ICCAT a transmis au Sénégal la lettre de l'Union européenne portant sur des informations *en vertu de la Recommandation 08-09 de l'ICCAT*, indiquant une possible non-application des mesures de conservation et de gestion de l'ICCAT par le Sénégal.

L'UE a informé le Secrétariat de l'ICCAT et les CPC qu'elle a transmis le 29 mai 2024 les certificats de capture associés aux exportations illégales couvrant la période 2013 à 2020 pour le germon, ainsi que les certificats de capture et les documents statistiques pour les années 2016 à 2020 pour l'espadon.

L'UE a demandé au Sénégal de mener une enquête approfondie sur cette fraude et que le Comité d'application de l'ICCAT examine, lors de la 24^e réunion extraordinaire de la Commission en novembre 2024, à Chypre, cette question ainsi que d'autres concernant les activités et captures des navires MARIO 7, MARIO 11, MAXIMUS et LISBOA de 2019 à 2020 et les escales de quatre (4) navires étrangers que sont SAGE, RICOS No3, RICOS No6 et MEGA No2, au Port de Dakar.

Aussi des clarifications sont demandées sur deux navires sous les noms de OCEAN STARI 1 (indicatif d'appel 6WNG, MMSI 663228000) et OCEAN STARI 2 (indicatif d'appel 6WNH, MMSI 663229000).

Le Sénégal n'a pas pu envoyer une réponse avant le 12 octobre 2024 par ce que les enquêtes étaient en cours.

1. Résultats des enquêtes :

a) Activités des navires Mario 7, Mario 11, Lisboa et Maximus en 2019 et 2020 :

- **Mario 7 et Mario 11** : ils n'ont pas effectué de débarquements en 2019 et 2020. Des investigations plus poussées sont en train d'être menées ;
- **Lisboa** : en 2019, 10 entrées au port et 9 débarquements d'un total de 1 658, 759 Tonnes ; en 2020, 8 entrées au port et 8 débarquements d'un total de 1 307, 497 Tonnes.
- **Maximus** : en 2019, ce navire a effectué 8 entrées au port et 8 débarquements d'un total de 3 349, 787 tonnes. En 2020, 7 entrées au port et 7 débarquements d'un total de 1 552,684 tonnes.

b) exportations de germon et d'espadon sur le marché européen :

Le Sénégal remercie l'UE pour lui avoir transmis les certificats objets d'importations/d'exportations sur son marché entre 2011 et 2020. Le Sénégal conformément à son engagement à la réunion annuelle de l'ICCAT de 2023 et à son plan d'action au CoC, transmis au secrétariat le 18 avril 2024, a ouvert les enquêtes afin de situer les responsabilités.

L'exploitation des documents toujours en cours montre que :

- Les certificats ont été frauduleusement établis par un voire deux agents de certifications avec des numéros et des codes fictifs qui ne figurent pas dans les archives de notre pays, ce qui justifiait notre demande réitérée à l'UE de mettre à notre disposition ces documents.

- Ces certificats sont délivrés aux LISBOA et MAXIMUS de l'armement HSINFEI CO LTD opérateur, un ou deux autres armements (à identifier) seraient concernés.
- Les certificats portent principalement sur l'espadon et le thon germon. Pour l'espadon, les quantités certifiées laissent présager que les navires Maximus et Lisboa exerçaient des activités autres que celles pour lesquelles, ils étaient autorisés et notamment des transbordements en mer. Pour le thon germon, l'exploitation des certificats est en cours.

Dans ce cadre, les structures impliquées dans la certification des captures, les débarquements au port et celles responsables de l'octroi du pavillon et des radiocommunications ont été saisies afin de collecter toutes les informations nécessaires, en vue de les analyser et de comprendre les circonstances qui ont entouré cette certification frauduleuse et les activités de ces navires.

c) Escales des navires **SAGE, RICOS No3, RICOS No6 et MEGA No2**

- navire SAGE : en 2017 une escale avec 119, 650 tonnes de thonidés débarqués, en 2018, une escale et un débarquement de 204, 4 tonnes, en 2019, 6 escales et 5 débarquements avec 958, 2 tonnes de thons.
- RICOS N° 6 : en 2017, une escale avec un débarquement de 29, 3 tonnes, en 2018 une escale et 19, 021 tonnes de thon débarqués.
- RICOS N°3 : en 2017, un débarquement de 16, 367 tonnes de thonidés et en 2018 , une escale et pas débarquement.
- MEGAN°2 : en 2017, deux débarquements d'un total de 266, 7 tonnes de thons et en 2019 deux débarquements d'un total de 363, 5 tonnes de thonidés.

d) Les navires **OCEAN STARI 1 et OCEAN STARI 2 :**

La réponse de l'autorité maritime nationale (ANAM) saisie par lettre officielle indique que ces navires n'ont jamais été sous le pavillon sénégalais, même si une procédure d'enregistrement dans le pavillon national a été demandée en 2020 par un opérateur mais elle n'a pas connu de suite. La mise à jour de la base Mars en novembre 2020 pourrait être une procédure parallèle à celle de l'immatriculation, la réponse officielle de l'Autorité responsable de cette mise à jour est attendue.

2. Sanctions :

Pour ce qui des sanctions, le Sénégal conformément à ses engagements au CoC en 2023 a relancé le dossier de Maximus au niveau de la Commission des infractions de pêche en octobre 2024, **une amende de 808 000 000 FCFA (plus de 1 231 788 d'euros)** a été prononcée et **notifiée le 4 novembre 2024 à HSINFEI CO. LTD**, qui était opérateur du navire.

Cette sanction s'ajoute à celles déjà prises à titre de mesures conservatoires, à l'encontre des agents, de l'armement et des navires impliqués :

- ✓ les agents impliqués dans les certifications frauduleuses ont été immédiatement retirés de la liste des signataires de documents statistiques de l'ICCAT et de toutes les équipes d'inspection.
- ✓ le chef de la brigade de veille portuaire a été immédiatement relevé;
- ✓ le retrait de l'agrément de l'armement a été prononcé.

3. Perspectives :

Le Sénégal va approfondir les enquêtes sur toutes ces questions complexes en vue de déterminer toutes les ramifications de ces affaires, de mieux identifier les auteurs et leurs niveaux de responsabilité. Des sanctions appropriées seront appliquées.

Les difficultés de coordination entre les différentes entités de contrôle et les services portuaires seront résolues avec la mise en place en cours du système d'information et de coordination . Avec le soutien de la FAO, des ateliers de formation se tiennent afin que les recommandations de l'AMREP soient pleinement appliquées. Ainsi, un groupe de travail regroupant l'ensemble des administrations évoluant dans l'environnement portuaire est en cours de mise en place pour faciliter les échanges.

La réforme du cadre juridique de la pêche entamée depuis 2022 se poursuit afin de corriger les défaillances et d'incorporer les dispositions internationales pertinentes pour la prévention et la lutte contre la pêche INN.

Une actualisation régulière des informations sera transmise au CoC.

Par ailleurs le Sénégal remercie toutes les CPC, particulièrement les Etats-Unis qui ont signalé les navires MARIO 11 et MAXIMUS et l'Union européenne pour leur coopération et assistance.

Le Sénégal réitère son engagement et sa volonté de prévenir et lutter contre la pêche INN.